

L\_lygZ F?EVGBD

± ° ¥ - Á ! ~ ¢ ³ , § ~ ° ¥ ² ¢ ¶ ” ¹ ~ µ  
³ ± ¢ ! » a ~ µ α ¢ ! a ® ¢ ® § - - § ² ¢

lZf¶yldb • a a•[jZggy >\_j`Z\gh]h fma\_x l\_ZljZēvgh]h<sup><Z^bf\_F\_ee\_j</sup> I• jj  
fmabqgh]h lZ d•ghfbkl\_pl\Z MdjZ€gb

MdjZ€gkvd\_ fbkl\_pl\h ± o jnkOZg hklb fmEIZp•hgZevgbc om^h`g•c  
hagZf\_gh\Zg\_ [Z]ZlvfZ \b^Zlgbfb rhFnZayfb l\_KZljZevgh]h fmabqgh]h lZ  
gbo hkh[eb\\_f•kp\_ ihk•^Z} <Z^bf MdhZfcb \bqFagZq\_g• aZdeZ^b aZ •g  
e\_j ± h^bg •a gZcykdjZ\•rbo ij\_ ^gihZegm dZkhdjZ•eg•llb <}ljh\h€ ^hqdb  
kvdh]h Z\Zg%Zj^m Kv[h]h^g• •f¶y kij]Egeam)Zēbfhbgbz\dm gZcdjZsbo jh[  
Dhe\_dp•hg\_jb [Z]Zlvho djZ€g k\•lljhb]Z^bv: aZg %Zk^m´ < dZlZeha• ^h \  
ljbfZlb m k\h€o dhe\_dp•yo jh[h]b bevd]h\ZgdjZkēZkivd]h]h l\_ljh\h€ ± om^h`g  
fbipy \bljZqZxqb agZqg• dhrlb gYZ€Zofbjbl^ZlghagZkl\Z AZagZq\_gZ kl  
ljhl\_ ^hk\•^ ihdZam} sh ^Ze• fh^bi\_gZbnf¶ymfZdkjldkklb fbipy yd Z\Zg%Z  
kijZ\Z g\_ aZoh^blv jhamf•ggy khpf•xdrbe glh]gh]¶g•kbbk ^hke•^`\_ggy lZ ih  
l\_pvdh]h agZq\_ggy kiZ^sbgb < R\_ZēēkjZ\_g]h]Zbqgh€ kiZ^sbgb < F\_e  
ih\\_joh\bf FLFDM \bj•rbeb \eZrlm\Zlb \•^ih\•^gm  
lh]eb[blb jhamf•ggy kp\_gh]jZn^qgh€ j^h^qghk•^ ^gy gZjh^`\_ggy fbipy  
lb < F\_ee\_jZ q\_j\_a •gl\_jij\_lZp^xhj^h]shlahjjj}Zxlvky m nhg^Zo fma\_>  
ijZ]gmlv fbkl\_pl\hagZ\p• ljhl\_ gZkiZgmxlvkyh jh[h]b om^h`gbdZ  
\•^gbo ijZpv h[fZev Dj•f %jmg]hi\g]h€^fhgh]hZ rkkējZ\bo \_dki\_jbf\_gl•\  
A Dmq\_j\_gdh > @ \•^agZqbfh im]rēdzp oēh`gbvch eg dZjZag hklb < p\_gl  
< =Z[\_edZ > @ H l\_ljh\h€ > @ \jZ]ZpxqAr Dm qjbj ZgZg%Zj^m ± \_kd•ab  
gZcih\g•r\_ jhadjb\Z} `bll}\bc reyoh]Z h\]hZq•kqgh€ klm^•€ ; G•`bgkvdh  
< F\_ee\_jZ \ pZjbg• kp\_g•qgh]h gZkfhpW[Zjl]h]l\_aZd•gq\_gbc \_kd•a dhk  
•gl\_jij\_lZp•y jh[•l om^h`gbdZ h[f]m\_gZ\_ηZkldZfZgZ fmabdm N E•klZ ^Z]  
iZgmxqh€ lh^• •^\_heh]•€ lm[e•dZp•y]eyg#Zp\_aZzi]h]p\_khf l\hjghklb fbipy  
ebdhx aZ h[ky]hf •jZ^r\_fZ} •gnhjZp•cgh\_ijkZV•]hajh[ey\ j\_deZfm l\_Zljr  
gbpvdbc oZjZdl\_j g•` ^\_lZevgbc gbZklbk]Z]h]gZ]qbk]Zle\_g• Zn•r• < Zn•r•  
ZgZe•a kp\_gh]jZn•qgh€ kiZ^sbgb qZk]h]pZd<^hkkyljZ} ^b\h\b`gh€ \bjZagh  
^ygvdbbc qZk fbkl\_pvd m ]jhZ^kviqbkpvhk dthe bbgirhe)ZgZggyf j•aghfZg•lg  
klZlly 1 >bq\_gdZ : \lhj kih[m\Z\ knaqfmo\ZalB ghābcjh f <bdhjbklh\mxqb q  
gZijyfhd jha^mf•\ gZ^ kp\_gh]jZn•qgh<iZf•e]en\_jlZ [•e\_ leh ± dZghgb dhg  
KijZ\m ihimeyjbazp•€ lZ ^hke•^`\_ggp ekpj\_gZjZ j\_deZf• l\_Zljm hjb]•g  
n•qgh€ kiZ^sbgb < F\_ee\_jZ \ayebhgZbk\_j]bkfma\_cg•

GZ `Zev \bkIz\dZ } lbfqZkh\hx\hj d\kifmà b p • chg[Z qbIb i\_qZIdm 3;\_j\_ahey´  
iehsZ aZem g\_ ^ha\hey} ijh^\_fhgkIj neVZdbkIvKx d\de ad \ \ l• jj i\_j\_ ^ZeZ fma  
p•x \ p•ehfm •gr• jh[hIb fh`gZ h]egmZlB` g b\_dZ dIj;Ij b %• IIZ <Z^bf•\gZ <}Ijh\Z y  
ghfm \b]ey^• \•^\•^ZIb €€ fh`mlvæj b [f b edZ ygeby IZh I mIely jbaZp•€ I\hj qhklb <  
klhebp• LZdbf qbgfh gZrZ klZllyR}\_ KijVjphkb + gy\_ljmeb kdeZ^h\hx qZklbghx \b  
ij\_IzP•€ kp\_gh]jZn•qgbo I\hj•\ < y d\_eed Ij Zh g d\Iz b bky gZ <k\_k\•Igvhfm I\_ZI  
deZ^• iZf¶yIhd sh a[\_j•]Zxlvky m\_nklg^Z e f m aF\_xo•ah F\_dk b dZ j \  
f\_lhx ZdImZe•aZp•€ ch]h kp\_gh]jZn•qgbo k g Z ^ i s b g q Z k >g•\ ;Z\Zj•€ IZ \ Lme  
kmqZkg•c mdjZ€gkv d•c dmevlmj• DZ b j Zmp•

M dhe\_dp•€ Fma\_x I\_ZIjZevgh]h: g f Z n e a l a n g x h j h I\Zhjb sh a[\_j•]Zxlvky \ dh  
d•ghfbkl\_pl\Z MdjZ€gb a[\_j•]Z}lvky ai h x Z k p\_gh]jZn•qgm I\hj q•klv < F\_ee\_j  
j•\ F\_ee\_jZ kp\_gh]jZnZ \_kd•ab dh k l x f h \ i h ^• d h j Z p g Z I j b i\_j•h^b ±  
^h \bkIz\ Z IZdh`nhlh IZ hkh[bkl• ± h d m f j\_g l b ± j j < h k g h \ m I Z  
om^h`gbdZ yd• p•e•kgh c dhfie\_d k j g m ^ b a Z j z e Z i x l d e Z ^\_g h a f • g b \ • ^\_c g h o  
I\hj q•klv IZ `bII}\bc reyo h^gh]h k a i j y Z n \ Z e g g h h b h b f b l p y < i\_j r h f m i\_j•h^  
l•rbo Z\Zg%Zj^bkl•\ ?\jhib Jh[hIb]bfZckfjZe g Z j Z b t g Ze`Zeb ^h Z\Zg%Zj^bklv  
^beb ^h fma\_x ihqbgZxqb a j >j m \ t e q g y • h ^ [ r h \ i\_j\_o•^g b f i h a g Z q\_g b f i  
\ Fbkl\_pvdhfm h[¶]^gZgg• 3;\_j\_a•gyf I F k d m i g Z f e b Z k\_l\_p l \ h a [h d m h n • p • c g h €  
ijZpx\ZIb Fma\_cgZ dhf•k•y ydZ a f b j z e d Z • € h d r n f l • g i\_j•h^ o Z j Z d l\_j b a m } l v k y  
I b a • k l h j • € m d j Z € g k v d h ] h I\_Z I j m k p z g k l ] h z b e e i f m a \ z`g h ^ e y d e Z k b q g b o I \ h  
<•g k I Z \ h k g h \ h x g b g • r g v h ] h F m a [ e b l \_ z j g z e v o g n h ] h `g b d Z ^ h j \_ Z e • a f m m \ b d h  
f m a b q g h ] h I Z d • g h f b k l \_ p l \ Z M d j Z € j z b Z d v h f b k • g Z a k Z [ • \  
ihqZIdm\ZeZ 3fma\_cgbc ih^Zlhd´ ± J d h a ] e y g ^ Z b l q b p v\_j r b c i\_j•h^ kp\_gh]jZn•qgh  
fmkb\ ajh[bIb ^Zjmghd fma\_x Fh`q b k h b k\_j r F\_e d k\_j Z g\_h[o•^gh ^\_d•evdZ ke  
ihgZIb < F\_ee\_j ih^Zjm\Z\ kZf G i Z h a d h ] h I f b k l y p d d \_ k I Z g h \ e\_g g y

< F\_ee\_j k\_j\_ ^ om^h`gbd•\ IZ I\_og•qgbo ijZp•\gbd•\ I\_ZIjm 3;\_j



Hkh[eb\•klv l\hjgh€ ^mfdb om^h`gbdZ ih  
lvho dmevlmj < F\_ee\_j gZjh^b\ky j \  
qbgf\gbdZ f•g•kl\_jkl\Z xklbp•€ ;Zlvdh fblp  
r\\_^hf fZl•j O\_e\_gZ DZjmah ± gZihev\bgm  
•lZe•cdZ < Db}\• aZ kem`[h\bf ijbagZq\_g  
ey}lvky gZ^h\}h MdjZ€gkvdZ a\_fey keZ\gZ  
ijbcgyeZ fblpy ydbc gZaZl`^b klZ\ mdjZ€gp  
agZqgbc \_lZi m `bll• • l\hjghkl• F\_ee\_jZ  
\klmiZ} j ^h Db€\kvdh}h mg•\\_jkb\_lm k  
fZlbggbc nZdmevl\_l lhly} ^h lhqgbo gZmd  
\^h[jZ`\_ggy \ kljh}hfm Zkd\_lbqghfm ihq\_j  
dm[h nmlmjbklbggbo lZ dhgkljmdlb\•klkvd  
j gZ\qZ\ky \ Db€\kvdhfm om^h`gvhfm m  
^biehfm xjbklZ j \klmiZ} ^h Fxgo\_gkvd  
> @ l•^ qZk gZ\qZggy < F\_ee\_j fZ\ fh`eb\



?kd•ab dhklxf•\ FZjk\_e•gb lZ D\_  
^h \bkIZ\b ^3<\_k•eey N•]Zjh´ l ;  
r\_ Db€\kvdhbc l\_Zlj dhf\_•€ H K  
j

K\•^hpl\h < F\_ee\_jZ ijh aZd•gq  
lmjgh}h deZkm \ Fxgo\_gkvd•c Zd  
l\_pl\ jj

**Zeugnis.**

*Das Kaiserliche der Kaiserlichen Lyceum*  
Waldm. H. E. L. & K. H. aus St. Petersburg, Russland

*hat empfunden das Zeugnisaufnahmeprotokoll 1900/01 der*  
*Naturneichenklasse der k. Professur "Angelo Jank"*  
*befriedigt mit*

*sehr grossen Fleiss*  
*fast sehr guten Schulheften in*  
*sehr lobenswürdigen Leistungen.*

München, den 10. Juli 1901.

*der k. Professur*  
**A. Jank.**

*Zur Befähigung*

**H. B. Akademie der bildenden Künste**

*des Reiches:*  
**Jank**



*des Kaiserlichen:*  
**Jank**

I. Klasse: *sehr gross, sehr gut, sehr lobenswürdig,*  
II. Klasse: *gross, gut, lobenswürdig,*  
III. Klasse: *mittelmässig genügend, befähigt,*  
IV. Klasse: *gering, ungenügend, befähigt.*

120 M. Gehalt  
Jah. Bez. No. 190



yevg•klx gh\hml\hj\_gh€ jjmib <sup>3</sup>Kbg•c \\_jrgbd´  
± i•\^\_ggh]h djbeZ \_dkij\_k•hg•kl•\ AZd•gqb\fb :dZ^\_  
f•x a \•^agZdhx \•g €^\_ ^h IZjb`Z • \klmiZ} ^h <sup>3</sup><evgbo  
fZckl\_j\_gv´ \•^\•^m} deZk \•^hfh]h kdmevilhjZ : ;mj  
^\_ey \ ch]h ijb\Zlg•c ZdZ^\_f•€ ijbkmlg•c \\_c]h dhj\_d  
lmjZo mqq•\kvdbo jh[•l :lfhkn\_jZ klheb\fbk\\_l\Z  
a €€ fma\_yfb • \bkIZ\dZfb a €€ jhafZ€\_yfbm^\_g•o klb  
e•\ a[m^`m\ZeZ `Z]m ^h \_dki\_jbf\_glm\Z\_gg] M\_i`b`•  
< F\_ee\_j ^\_[xlm} \ <sup>3</sup>KZehg• g\_aZe`gb´ chlh Zijh  
rmxlv klZlb qe\_ghf F`gZjh^gh]h lh\Zjb\\_l\Zfb`l  
pl\Z • e•l\_jZlmjb Mki•rgZ mqZklv m \\_kgy • pklZlp•  
<sup>3</sup>KZehgm fbkl\_pl` amfh\ex} aZijhr\_ggy om l`bdZ  
[mlb \_dkihg\_glhf <sup>3</sup>Hk•ggvh]h kZehgm´ ^\_Zl` [jmlv  
mqZklv l•dZkkh F\_lp\_g`\_ ;jZd >\_j\_g

l•key `h\lg\_\h]h i\_j\_\hjhlm j mdjZ€\_dbbc  
\_\jhi\_}pv ih\\_jIZ}lvky gZ ;Zlvd•\sbgm ^h D^l\Z sh[  
j\_Ze•am\Zlb k\•c ihl\_gp•ye m \bj• j\_\hexp•c i\_j\_f•g  
Lml \•g \i\_jr\_ ijh[m] k\h€ kbeb yd kp\_gh]jZ hnhjf  
exxqb \bkIZ\b ohj\_h]jZn•qgh€ klm^•€ ; G\_gkvdh€  
JhaihqZ\rb k\hx <sup>3</sup>ki•l\hj•klv´ a fbkl\_pl\hf`\_gb  
\•g ijZpx} jZahf •a aZkgh\gbp\_x mdjZ€gkvdh]h Z\Zg%Zj^m

H ?dkl\_j <\_kd•aZo dhklxf•\ ^h <sup>3</sup>:kkbj`qkvdb`h\Zgp`Hn•p\_jZ IZ KbgZ f•evyj^\_jZ  
[Ze\_lm <sup>3</sup>F•klh´ gZ fmabdm K ljhdhn] \\_kIZ\b <sup>3</sup>±Za´ = DZca\_jZ L\_Zlj <sup>3</sup>;\_j\_a•ev´  
< F\_ee\_j ykdjZ\h i\_j\_^Z} \gmlj•rgx ^bgZf•dm jmom  
\ g•[b klZlbqqgbo kih\g\_gbo \\_ebq• ihklZlyo ;Zq\_ggy  
j\_Zevghklb [Z]ZlhrZjh\\_ yd k\h€f ah[jZ`\_ggyf klZ`bgZ a \bkIZ\b <sup>3</sup>=Za´ = DZca  
L\_Zlj <sup>3</sup>;\_j\_a•ev´ j





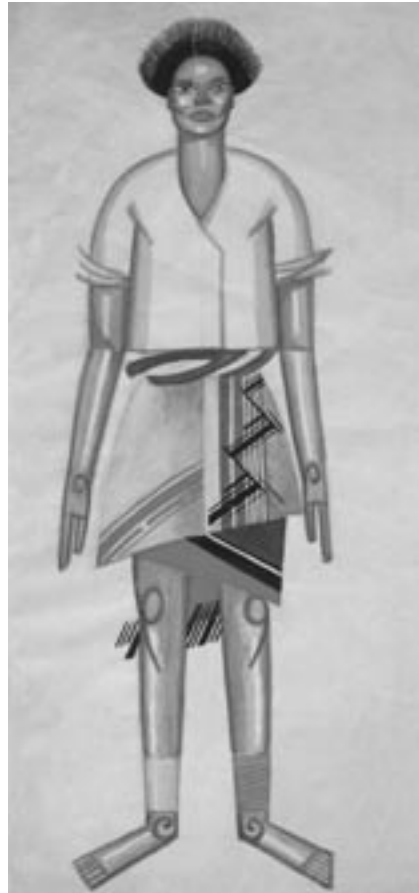
?kd•a dhklxfZ Km^^• ^h \bklZ\ b g klv nhjf dhgljZklg\_ ih}^gZggy dhevhj•\ k•^qZ  
 IZle\_g´ Db€\kvdbc l\_Zlj dhIz^•^ljbfZggy fbllp\_f k\hjh klbex Dh`gbc \_kd•a dhklx  
 H Kfbjgh\Z j



?kd•a dhklxfZ ^h \bklZ\b ^FZa\_iZ´  
 X Keh\Zpvdh]h l\_jrbc ^\_j`Z\gbc  
 l\_Zlj •f R\_\q\_gdZ j

f•jdm\Zggyf lhklZlv ih^•ey}lvky gZ \\_ebdm d•evd•k  
 sbg dml•\ ahjm m ijZ]g\_gg• ^h\\_klb ^h ]ey^ZqZ gZ  
 Q\_j\_a ih}^gZggy dhevhj•\ dj•av h^y] g•[b ijhklmiZxl  
 jbkIZ l\_j\_\Z`Z} [Z]Zlhdhe•jg•klv \hgZ \bjZ`Z}lvky\  
 dhklxfZ ^h [Ze\_lm ^FZkdb´ gZ fmabdm N Rhi\_gZ  
 i\_j\_^Zgh klbo•x jmo•\ lZgpx DjZ€ dhklxfZ aZebrbeb  
 jmk• Z \blhgq\_gZ ihklZlv m`\_ ^bgZf•qgh ijyfm} \•  
 [Zj\gZ ykdjZ\Z ]ZfZ sh aZ\hjh`m} kf•eb\bf ih}^gZgg  
 qZk Z\lhjhfh dhklxfZ ^FZkdb´ \Z`ZeZkv H ?dki\_j =  
 ^jh[e\_ggy j\_Zevgbo h[¶]dl•\ gZ kl\_j\_hf\_ljbqg• ijbf•l  
 iehsbgZfb dhevhj•\ ijblZfZgg• dm[•afm lZ dm[h nm  
 \_kd•ab < F\_ee\_jZ a jh[hIZfb H ?dki\_j :e\_ lml g\_  
 ijyf• \ieb\b qb gZke•^m\Zggy < F\_ee\_j \•^ih\•^gh  
 k\h€o •g^b\•^mZevgbo lZ hjb]•gZevgbo aZkh[\ \bjZ  
 M dhklxfZo ^h \bkIZ\ ^<\_k•eey N•]Zjh´ lZ ^F\_lj lZ  
 l\_Zlj• dhf\_•€ i•^ d\_j•\gbpl\hf H Kf•jgh\Z agh\m q•  
 ljbqg• klv nhjf dhgljZklg\_ ih}^gZggy dhevhj•\ k•^qZ  
 IZle\_g´ Db€\kvdbc l\_Zlj dhIz^•^ljbfZggy fbllp\_f k\hjh klbex Dh`gbc \_kd•a dhklx  
 [hdbf ijhgbdg\_ggyf \^jZfZlmj]•qgm hkgh\m \bkIZ\b  
 ]\_jhy \dZam} gZ fZg\_jb ih\\_•^gdb lZ jmom 1 agh\m  
 ijhibkZgbbf hdj\_fbbf ^\_lZeyfb f¶ydbfb kdeZ^dZfb `•  
 q•ldbbf f•kpyfb aZ]hklj\_gbbf qheh\•qbbf

?kd•a dhklxfZ l\_jx^ZgZ ^h \bklZ\b a dhklxfZ Lm[•evpy ^h \bklZ  
 ^Ahehl\_ q\_j\_\h´ N Djhff\_e•gdZ\_•^´ K Fh\_fZ L\_Zlj ^;\_j\_a•ev  
 OZjd•\kvdbc l\_Zlj •f R\_\q\_gdZ j j



GZklmigbf l\hj qbf aZ\^Zggyf [meZ j  
gZ^ \bkIZ\hx ³FZa\_iZ´ X Keh\Zpvdh  
q\_gdZ Klbe•aZp•y dhklxf•\ ^hi  
\hjm Zlfhkn\_jm \bkIZ\b Q•ld• ]\_hf\_lj  
i•^dj\_kexxlv dh`gbc oZjZdl\_j lhklZI•  
ah[jZ`\_g• f•pgbfb lZ \\_ebqgbfb < dhe  
\Z`Z} k•jh q\_j\hgh a\_e\_gZ jZfZ ?kd•  
yd • \ [•evrhkl• \biZ^d•\ g\_ a[\_j\_]eb  
p•ggh sh \ dhe\_dp•€ fma\_x aZebrb\k  
Km\hjZ Zlfhkn\_jZ i•^dj\_ke\_gZ qhjgh [  
kem]mxlv nhghf ^ey jha]hjZggy ih^•c  
fmf ij\_`f\_l•\ \^qm\Z}lvky ihly] om^h  
lZ h[jZagh€ kbf\he•db

F\_• k\h]h fbkl\_pvdh]h lZeZglm <  
kijh[m\Z\rb j kbeb yd j\_`bk\_j m  
•f = FboZcebq\_gdZ m ihklZ\• ³G\_[h  
gh\lg•c i•^o•^ \ hnhjfe\_gg• kp\_gb o  
\m} Z[kljZdlg• ^\_dhjZp•€ klZgdb iZg  
a[\_j•]Z}lvky \_kd•a dhklxfZ ^h p•}€ \  
dZghgZfb dm[•afm \ q\_j\hgbo lhgZo  
lhly] < F\_ee\_jZ ^h kp\_gh]jZn•€  
h[•agZg•klv •a aZo•^gh\_\jhi\_ckvdbf  
^h l\hj qh€ ki•lijZp• •a E Dmj[Zkhf \  
E Dmj[Zk a]mjlm\Z\ gZ\dheh k[\_gZ  
l\_ZljZevgh€ kijZ\b aZohie\_gbo •^\_}x  
]h s\_g\_ [Zqb\ mdjZ€gkvdbc ]ey^Zq =  
lb jhamf•ggy \bkhdh]h ijbagZq\_ggy fl  
dmevlmjZ • dbimqZ \_g\_j]•y h^jZam jh[  
a ]heh\gbo ihklZI\_c gh\h]h dhe\_dlb\m

>h ³;\_j\_ahey´ < F\_ee\_j ijbcrh\ knhjfh\Zgbf fbIp\_f  
Fh`gZ ijbimklblb sh dj•f \bkhdh  
]h • lZeZgh\blh]h om^h`gbdZ E  
aZemqblb ^h [\_j\_ahe•\kvdh]h l\h  
heh]Z´ aZo•^gh\_\jhi\_ckvdh]h fbl  
< F\_ee\_j agZoh^blv rbjhd• fh`et  
k\h}€ •g^b\•^mZevghklb ijZpxxql  
gbdhf d\_j•\gbdhf fZd\_lgh€ fZck  
ch]h [meb < Rdey}\ / Lh\{•g  
> <eZkxd FZd\_lgZ fZckl\_jgy [me  
^\_f•}x ^ey fZc[m]g•o om^h`gbd•\  
gZ kp\_g• ijh\^gh]h l\_Zljm MdjZ€  
fbIp•\ nhjfm\Z\ky i•^ lieb\hf gh\Z  
< F\_ee\_jZ sh fZeh \\_ebd\_ agZq  
\bo om^h`g•o ljZ^bp•c F KbfZrd  
^bf =\_hj]•ch\ bq •a \\_ebdhx ^[Zce  
a gZfb jh[hlm gZ^ fZd\_lZfb \qb\  
abp•x kp\_g•qgh€ dhjh[db agZoh  
mqb\ • •grbf dhfihg\_glZf hnhjfe\_g  
} g\_h[o•^gbfb agZggyfb ^ey ijZp•  
Fb \k• ^m`\_ ih\Z`Zeb k\h]h \qbl\_e  
^ey gZk \\_ebdbf Z\hjbl\_lhf ch]h  
\_jm^bp•y \ iblZggyo \_kl\_lbdb •k  
dmevlmjZ aZ\^b [meb ^ey gZk g\_  
i•^ qZk gZ\qZevgbo jhd•\´ > @



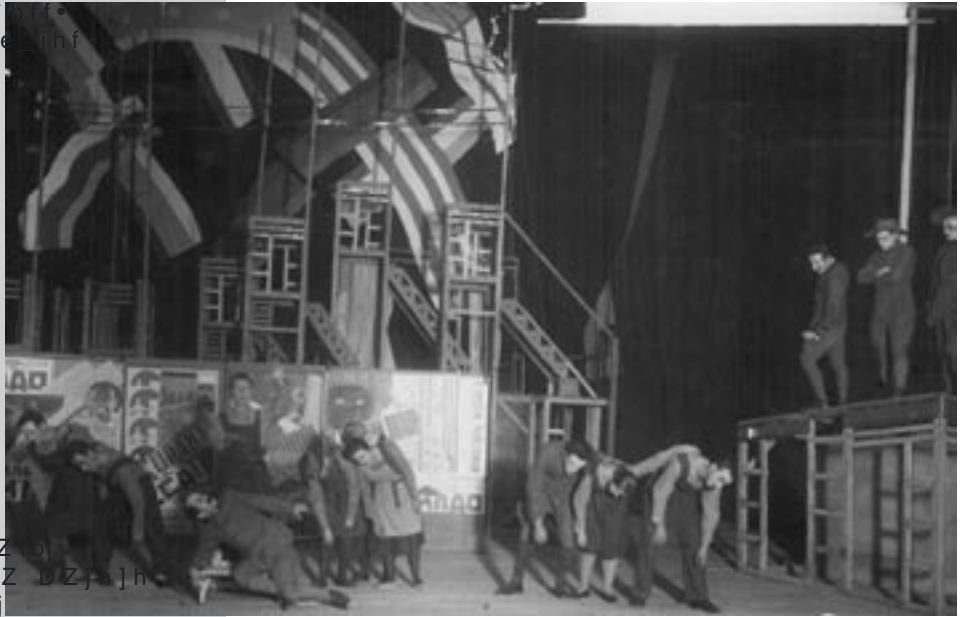
?kd•a dhklxfZ F•g•kljZ  
\•cgb ^h \bkIZ\b ³F•dZ^  
aZ : KZee•\\_ghf  
L\_Zlj ³;\_j\_a•ev´ j



?kd•a dhklxfZ Khe^ZIZ  
\bkIZ\b ³F•dZ^h´ aZ  
: KZee•\\_ghf  
L\_Zlj ³;\_j\_a•ev´ j



K\•lebgZ a \bklZ\b ³>\  
=•%•%•gk' aZ ? Kbgde  
L\_ZIj ³;\_j\_a•ev' j



?kd•a dhklxfZ ^h \bklZ  
³OZay€g' 1 DZji\_gdZ DZj\_jh  
L\_ZIj ³;\_j\_a•ev' j



>ey a^•ckg\_ggy ]heh\gh]h aZ\^Zggy  
± ³•^\_heh]•qgh€ i\_j\_[m^h\b ]ey^ZqZ' ± D  
gh\dm gZ ³l\_og•dm yd iZnhk qZkm' AZf•k  
ah\ZgZ ihdZaZgZ \ ijh}dp•€ nZdlmjZ \bkl  
qb \aZ]Ze• \_fhp•cghklb yd qbggdZ fbkl\_  
\_fhp•x ebr\_ h^gbf • g\_ gZc]heh\g•rbf a  
Hkgh\g\_ ± ihkbe\_ggy •glm€lb\gh]h kijbc  
pvhfm [Zam\Z\ky dmj[Zk•\kvdbc ijbgbpi ³  
ljZ]g\_ggy \•^•clb \•^ hkgh\gbo iheh`gv  
ih[mh\h]h l\_ZIjm ijb\\_eb ³;\_j\_a•ev' ^h dh  
Dheb ³;\_j\_a•ev' i\_j\_oh^blv m ijbfs\_ggy  
ph\ gbg• ijbfs\_ggy GZp•hgZevgh]h ^jZfZ  
•f 1 NjZgdZ om^h`gbd ih\g•klx i\_j\_h[e  
gm ³GZ kp\_g• [meh agyl• \k• dme•kb iZ  
Z leh kp\_gb [meh ihnzj[h\Zg\_ gZ qhjg\_  
jh[bebky j•ag• dhgkljmdp•€ \ dhevhjZo k•  
Kp\_g•qg• dhgkljmdp•€ i\_jrbo ihklZ\ < F\_  
ahey' ± klZgdb iZg^mkb koh^b ± ³yd ijb  
qh]h g\_ ah[jZ`mxlv' \hgb ± ³ljZfie•g ^ey  
< Zn•rZo • ijh]jZfZo l\_ZIjm aZagZqZehky  
Z g\_ ^\_dhjZp•€ kl\hjb\ om^h`gbd dhgklj  
Dhgkljmdp•y < = F\_ee\_jZ ^h \bklZ\b ³=  
± h^gh]h •a gZc\b^Zlg•rbo ij\_ ^klZ\gbd•\  
ij\_k•hg•afm ± fZeZ \b]ey^ fZkb\gh€ kihj  
i•^chfZfb lZ aZiZ^bgZfb kdhfihgh\ZgZ g\_  
ihnzj[h\ZgZ k•jhx nZj[hx a ^h^Z\Zggyf lb]  
[meh h[f•jdh\Zg\_ ^\hfZ fZckljZfb j\_`bk\_  
gbdhf \k\_ ijbklkhk\Zg\_ ^h jha]hjZggy fZ  
dhgkljmdp•€ ijZ\hjmq ± g\_\\_ebd\_ i•^bs\_  
^m`\_ \^Zeh \fhgh\Zg\_ \ aZ]Zevgm dhfiha  
f•kp• \•^[m\Zebky dexqh\• fhf\_glb \bklZ\  
jb^Zggy gZ^]jh[gbc ieZq ih aZ]b[ebo \•^  
>ey p•}€ \bklZ\b <Z^bf =\_hj]•ch\bq ajh[  
g• aZ\•kb yd• ^bgZf•qgh kiZ^Zeb gZ ljh  
± gZ^a\bqZcgh f•pgh • ljZ]•qgh ajh[e\_gm



K\•lebgZ ^h \bkIZ\
³>bdIZImjZ´
1 FbdbI\_gdZ
L\_ZIj ³;\_j\_a•ev´
j

kh\m kp\_gm aZ]b[\_e• jh[•lgbd•\ ?dkij\_k•x
i•^dj\_kex\Zeb rbjhd• ijhf\_g• ijh`\_dlhj•\ Dh
[meb \bdhgZg• ^ey dh`gh€ ]jmib hkd•evdb
mqZkgsbd•\ ^•€ g\_ [meh gbf [meZ fZkZ Jh
dhklxfb dhevhjm lvfygh [•eh]h kbgvh]h IZ
gbf ijZ\bf jmdZ\hf DZi•lZe•klb ± m njZqgb
^h dh`gh€ ]jmib i•^dj\_kex\Z\ agZd gZ ]jm^
fZ\ ah[jZ`\_ggy f•r\_g• Jh[•lgbd ± kbf\he ij
f\_ljbgg\_ dj\_ke\_ggy

<bkIZ\Z ³>`bff• =•%•%•gk´ aZ jhfZghf ?
dh` [meZ hnhjfe\_gZ m ijbgpbiZo dhgkljmdl
\bkIZ\b kdez^ZeZky •a k\_fb \bkhdbo klZgd
d•g\_fZlh]jZn•qgbo \_i•ah^•\ ydbc [m\ qZklbg
ihlj\_[• Zkhp•x\Z\ky a \•ljbehf > @ = <\_k\_
l\_ZIjZevg•c ijZdlbp• jkbb dhgkljmdlb\•klkv
gZkZfi\_j\_ ^ ^h kp\_gh]jZn•qgh]h j•r\_ggy Z\
\bkImiZ\ ih\ghp•ggbf ki•\l\hjp\_f \bkIZ\b l\
dhgp\_ip•€ A^h[mldb `kp\_gh]jZn•\ dhgkljm
fm l\_ZIj• [meh gZkijZ\^• gZ^a\bqZcgh \Z]hfb
oZjZdl\_j :^`\_ kp\_g•qg• dhgkljmdp•€ m \bkI
%Zj^m ijh}dlm\Zeb \b^Zlg• fZckljb ± < F\_
H O\hkl\_gdh O\hklh\ = PZihd < Rdey}\
•gr• AZ\^yqmxqb gZ^\bjZaghkl• kp\_g•qgb
kvdh]h l\_ZIjZevgh]h Z\Zg%Zj^m kp\_gh]jZn
\ iZf¶yl• ]ey^ZqZ <hgZ kZfZ ihaZ \bkIZ\hx
gZ klZ\ZeZ ij\_ ^f\_lhf ^bkdmk•c • \jZ`\_g• g
]jZn•qggbf j•r\_ggyfb kmqZkgsbdb \bkIZ\ aZ
[Z]Zlhnmgdp•hgZevgm jmoeb\m Z[h klZlbgg
^bgZf•qggbf hk\_j^yf \bkIZ\b qb k\_j\_ ^h\bs\_f ^
kljmdlb\g\_ hnhjfe\_ggy aZdez^Zebky hkgh\g
]h Z\Zg%Zj^gh]h gZijyfm \ l\_ZIj• ijhkljhj\
l\_fg•klv kljmdlmjg•klv nmgdp•hgZevg•klv



?kd•a dhklxfZ ^h \bkIZ\b ³FZde\_gZ ^jZkZ´ F Dme•rZ L\_ZIj ³;\_j\_a•ev´
j



?kd•a ^\_dhjZp•€ ^h \bkIZ\b ³< kl\_iZo MdjZ€gb'  
H Dhjg•cqmdZ OZjd•\kvdbc l\_Zlj  
•f R\_\q\_gdZ j

?kd•a dhklxfZ lZ ^\_dhjZp•€ ^l  
³R\_evf\_gdh ^\_gsbd' = D\•ldb  
OZjd•\kvdbc l\_Zlj •f R\_\q\_gdZ



<l•e\_ggyf ^hky]g\_gv ihi\_j\_^g•o jhd•\ klZeZ \ lV  
jh[hIZ gZ^ \bkIZ\hx ³>bdIZlmjZ' 1 Fbdbl\_gdZ  
dZ \bfZ]Zehky ijh^mfZlb lZdm ^\_dhjZp•cgm mkIZg  
r\b^dh af•gx\Zlb f•kp\_ ^•€ a[\_j•]Zlb p•e•kg•klv h  
gZ p\_ m\Z]m ]ey^Zq•\ Yd aZ\`^b hnhjfe\_ggy <  
nmgdp•hgZevg\_ > @ l•^eh]Z kp\_gb kdeZ^ZeZky  
rbjbgm kp\_gb \mavdbo iehsbg Dh`gbc ieZgr\_l \b  
gm \bkhlm Z ydsh h^gbf [hdhf ± a¶y\eyebkv iZ]h  
ijb ihlj\_[• i\_j\_l\hjx\Z\ky lh gZ i•^•kghc f•kl aZ\h^  
eZ\m \ k•evjZ^• Z[h kl•e ^ey ³l•\g\_\h]h [\_gd\_lm'  
jhalZrh\Zg• j\_cdb ydbfb Zdihj•\ ³ih^Z\Zeb' gZ kp.  
\•^ih\•^Zeb deZkh\•c gZe\_`ghkl• Om^h`gvh fZckl\_  
ihkbex\Z\ %jhl\_kdg•klv h[jZa•\ dmjdm•\



Lh]h kZfh]h j i•key ³>bdIZImjb´ l\_ZIj klZ  
< kp\_gh]jZn•qghfm \bj•r\_gg• \bklZ\b om^h`gb  
jmdp•x a• af•ggfbf ^\_IZeyfb i\_j^gvh]h ieZg  
eZdhg•qg\_IZ nmgdP•hgZevg\_ Ze\_ \`\_g\_ ah\l  
lmj]•qgbc fZI\_j•ye \bfZ]Z\ g\_ Z[kljZ]h\Zgbo Z  
M p\_glj• jhaf•sm\Z\ky h\Zevgbc ih^•xf a• koh^  
lh k•evjZ^m lh p\_jd\m lh oZIm k•evkvdM IZ [  
[hjhlv[Z aZ kl\\_j^`\_ggg •^\_c gh\h]h `bllY : ch  
dhgp\_gljm\ZeZ m\Z]m ]ey^ZqZ gZ^Zxqb ^bgZf  
f•\ \bj•r\_gh yd aZjbkh\db gZjh^gbo lbi•\ [\_a  
ijbf•lb\•afm ko\_fZlbfam Ydsh ^\_dhjZp•€ s\_  
kljmdlb\•klkvdh]h gZijyfM lh \\_kd•aZo dhklxf  
i\_j•h^ l\hjghklb ± i\_j\_o•^gbc

< hnhjfe\_gg• \bklZ\b ³OZay€g´ 1 DZji\_gdZ  
fh\ey}lvky \•^ ljZ^bp•cgh]h gZImjZe•klbqgh]h  
p•y ^Z} gZlyd gZ •gl\_j}j oZlB Sh[ i•^dj\_kebl  
[\_a]ema^•klv •kgm\Zggy Imabjy om^h`gbd m  
a fZI\_j•yevgfbf j\_qZfb hnhjfe\_ggy k\yIZ \h^l  
ah[jZ`\_gggyfb kljZ\ IZ f\_[e•\ ?kd•ab dhklxf•\  
klb ^h dhgkljmdlb\•klkvdh]h klbex <hgb fZxl  
IZ %jhl\_kdggbc \b]ey^ qbf fh`eb\h i•^dj\_ke  
^h kblmZp•€ sh kdeZeZky \fbkl\_pl\• A]hjIZg  
ih\}yaZgh€ a lhIze•IzjbaZp•}x IZ Z\hjblZjba  
gZ l\hjghkl• < F\_ee\_jZ Ydsh jha]eygmlb \_k  
³FZde\_gZ ^jZkZ´ j lh nhjfZ IZ ih}^gZg  
q\_j\hgbc a\_e\_gbc a kbg•f IZ `h\lbf \dZamxl  
a\Zgh]h ihkl dhgkljmdlb\•afm

l\_j\_ehfgbf m l\hjghkl• < F\_ee\_jZ [m\  
E Dmj[ZkZ \•^ h[h\}yad•\ om^h`gvh]h d\_j•lgb

?kd•a ^\_dhjZp•€ ^h \bklZ\b ³<brg\_\bc kZ^´ : Q\_oh\Z  
Db€\kvdBc l\_ZIj •f 1 NjZgdZ j



jZfZ  
beZky  
klx  
Zfb  
/ jZahf  
^b  
ky  
d

uZ ,\_j\_auoy a\evg\_g  
?kd•a dhklxfZ ^h \bklZ\b ³;h]^Zg C  
gbpvdBc´ H Dhjg•cqmdZ OZjd\kv  
•f R\_\q\_gdZ j





?kd•ab dhklxf•\ ^h \bkIZ\b ³;hdZqj  
N Amii\_ Db€\kvdbc l\_Zlj fma b h j k z f b ^•€ j\_l\_evgh jhahj[e\_gbc aZ^gbd \dZam} g  
j



gy a jh[hIb ihqZeZkv j\_hj]Zg•aZp•y < \hjghkl• f  
i\_j\_o•^ ^h j\_Ze•klbqg•rbo aZkh[•\ \bjZaghklb M  
;h`h€ FZI\_j•´ 1 Fbdbl\_gdZ a¶y\ey}lvky ibk  
dhklxf•\ ^h ³A\_fe•´ F <•jlb \bdhgZg• j\_Ze  
fZevgbf i•^dj\_ke\_ggyf qZkm @b\hibk < F\_ee\_j \  
m \bkIZ\• ³L\_lgme^´ R >Z^•Zg• Ze\_m \bj  
`\_gggyf ]j sh[ i•^dj\_keblb ]\_jh€qg• ih^•€ a `bllly  
Hnhjfexxqb •klhjbqgm ^jZfm ³;h]^Zg Of\_evgbpvd  
om^h`gbd ijh^\_fhgkljm\Z\ %jmgIh\g• agZgg  
mdjZ€gp•\ Dh`gbc dhklxf mdjZ€gkvdhjh dhaZdZ  
iZgghqdb dkvhg^aZ [eZagy ^h\h^blv ^hkdhgZe\_  
gbf fZI\_j•yehf lZnhkgh \bdhgZg• ^\_dhjZp•€ i\_j\_ ^  
[hjhlv[b

>m`\_p•dZ\b f gZ gZr ih]ey^ } hnhjfe\_ggy kp\_g  
iZo MdjZ€gb´ H Dhjg•cqmdZ AZ^gbd \bj•r\_  
sh f•gy\ky \•^ih\•^gh ^h af•gb ^\_dhjZp•c >\_lZe  
hie\_l\_gbc fZev\Zfb \•a eZ\Z ± ykdjZ\h \•^l\hj  
dhehjbI 2og} ]Zjfhg•cg\_ jhaf•s\_ggy gZ kp\_g• \by\  
^h maZ]Zevg\_ghjh \bj•r\_ggy ijhklhjm

?kd•a dhklxfZ R\_evf\_gdZ ³R\_evf\_gdh ^\_gsbd´ =  
g\_gdZ \bdhgZgbc gZ^a\bqZcgh fZckl\_jgh a

ZjI´ l\_jkhgZ` gZfZevh\Zgbc j\_Ze•klbqgh a \bjZ`  
h j k z f b ^•€ j\_l\_evgh jhahj[e\_gbc aZ^gbd \dZam} g  
< F\_ee\_jZ ^h j\_Ze•klbqghjh klbex

< F\_ee\_j klZ} j ]heh\gbf om^  
Db€\kvdhjh l\_Zljm fma b qgh€ dhf\_•€  
xqb •^\_heh]•qgbc lbkd ihdZaZ\ [\_a^h  
g•c kfZd aj•e•klv lZ kp\_gh]jZn•qgm  
ijb hnhjfe\_gg• hi\_j\_l ³;hdZqqh´ ³E\_lx  
³<•evgbc \•l\_j´

K\_j\_ ^ \\_ebdh€ d•evdhklb \bkIZ\ hk  
j•h^m l\hjghklb fZckljZ ke•^ \•^agZq  
\bc kZ^´ : Q\_oh\Z ³DjbeZ´ H Dhjg•c  
n•ehkhn•€´ ; GmrqbZ ³Dhjhev E•j´ •  
Db€\kvdhfm l\_Zlj• f 1 NjZgdZ ^\_ <  
eh\gbf om^h`gbdhf a ih j ?kd•

^h \bkIZ\b ³>hdlhj n•ehkhn•€´  
dZjbdZlmjg• i\_j\_]mdmxlvky •^\_cgh •a  
l\_jgbf ^ey ³Ahehlhjh q\_j\_\Z´ >  
gZ l\_ sh om^h`gbd a[\_j\_] fbkl\_pvdm \  
ihly] ^h g\_a\bqghjh aZebrZxqbkv Z\Z  
kml• \k\_ `bllly

Jha]ey^Zxqb \_kd•ab dhklxf•\ lZ ^\_c  
kljZ ch]h \eZkghjmq ajh[e\_g• fZd\_lb  
ihf•lIb ^hkdhgZehjh \heh^•gggy \k•fZ  
g•qgh€ \bjZaghklb AZ\`^b \ dh`g•c ^  
\k\_ h[mfh\^\_gh g•qh]h aZc\h]h

Kp\_gh]jZn•qgZ kiZ^sbgZ klZgh\blv  
^hj[h d om^h`gbdZ ;ebavdh khjhdZ j  
ijZpx\Z\ a fbkl\_pl\hf kp\_gb <b\qZxqb  
kljZ fh`\_fh kihkl\_j•]Zl b aZ klZgh\^\_gg  
lZ \k•fZ \_lZiZfb jha\bl dm mdjZ€gkvdh  
L\_ sh < F\_ee\_j ijZpx\Z\ ]heh\gbf or  
m l\_jvho ijh\•^gbo l\_ZljZo MdjZ€gb



fZckl\_jg•klv mg\\_jkZevg•klv g\\_lbq\_jig•klv  
em L\hjg•klv < F\\_ee\\_jZ ± lbiH\Z ^ey om^h`  
•^\\_heh]•y [jmlZevgh jmcgm\ZeZ •g^b\•^mZe  
FZckljZ ch]h klbev ljhI\\_ fbl\\_pv g\\_ aeZfZ\k  
g\\_i\\_j\\_fh`g•klv lZeZglm lZ k\h[h^m ch]h j\\_Ze  
H^bg •a aZqbgZI\\_e\ mdjZ€gkvdh]h l\\_ZljZ  
pl\Z <Z^bf F\\_ee\\_j ajh[b\ \Z`eb\bc \g\\_khd m  
kp\\_gh]jZn•€ <•g kIZ\ aZkgh\gbdhf dhgkljmd  
l\\_pl\• MdjZ€gb <•g [m\ Zdlb\gbf ijb[•qgbdhf  
kbgI\\_am´ ydZ fZeZ h[¶]^gZlb Zjo•l\\_dlmj  
k\•lgbpl\h Jh[hIb \\_ebdh]h FZckljZ q\\_j\\_a ^  
kmqZkg• \•g aZ\`^b aZebrZlbf\\_lvky \ Z\Zg%  
l\\_pl\Z MdjZ€gb



Dmq\_j\_gdh A < <Z^bf F\\_ee\\_j ± D Fb  
>uq\_gdh B :jbklhdjZI \ Z\Zg%Zj^\_ k  
± ^\\_dZ[jy  
=Z[\_edh < L J\\_bk\\_j nZj[ ± MdjZ€gZ  
l\\_ljh\Z H ?dkij\\_kb\gbc dhgkljmdlb\•af  
lZeh] \bkIZ\db ³ljb]h^b :Zg%Zj^m´ ± D G  
N ³J´ •g\ << ± FLFD MdjZ€gb  
KbfZrd\\_lbq F Kih]Z^b ijh fh]h \qbl\\_ey  
N ³J´ •g\ < ± Zjd  
LZf kZfh  
N ³N´ •g\ < ± FLFD MdjZ€gb  
N ³N´ •g\ < ± FLFD MdjZ€gb  
<\_k\\_eh\kvdZ = 1 >\ZgZ^pylv \bkIZ\ E\\_ky  
k•[g ^ey \bs gZ\q aZde dmevlmjb •fbkl\\_pl\ ± D >PLF •f E\\_ky  
Dmj[ZkZ ± k  
N ³N´ •g\ < ± FLFD MdjZ€gb

?kd•a dhkIxfZ ^h \bkIZ\b  
³>hdlhj n•ehkhn•€´ ; GmrbqZ  
DmjZ€gZ KZZljG•Z\ d NjZgdZ  
?kd•a ^\\_dhjZp•€ ^h \bkIZ\b ³Dhjh  
< R\\_dki•jZ Db€\kvdbc l\\_Zlj  
•f 1 NjZgdZ j

